Образац 4Г

Г)ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Филолошки факултет Универзитета у Београду
Ужа научна, односно уметничка област: Скандинавистика
Број кандидата који се бирају: 1
Број пријављених кандидата: 1
Имена пријављених кандидата:
1. Зорица Ковачевић
2. _____
.....

II - О КАНДИДАТИМА

1) – Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Зорица Ђ. Ковачевић
- Датум и место рођења: 17. 6. 1974, Београд
- Установа где је запослен: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Звање/радноместо: доцент
- Научна, односноуметничкаобласт Скандинавистика

2) – Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:
- Назив установе: : Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и годиназавршетка: Београд, 1997

Магистеријум:
- Називу станове: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и годиназавршетка: Београд, 2003.
- Ужа научна, односно уметничкаобласт: Скандинавистика

Докторат:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и годинаодбране: Београд, 2012.
- Наслов дисертације: Превођење с превода као проблем преводне еквиваленције на примерима превођења на српскохрватски језик данских, норвешких и шведских дела са њихових превода на језик посредник
- Ужа научна, односно уметничкаобласт: Скандинавистика

Досадашњиизбори у наставна и научназвања:
-1999–2004: асистент-приправник, Филолошки факултет Универзитета у Београду
-2004–2011: асистент, Филолошки факултет Универзитета у Београду
-2011–2012: виши лектор, Филолошки факултет Универзитета у Београду
2012-2019: доцент, Филолошки факултет Универзитета у Београду

3) Испуњени услови за избор у звање доцента

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**оцена / број година радног искуства**
1	Приступно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	4,28
3	Искуство у педагошком раду са студентима	20 година

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**Број менторства / учешћа у комисији и др.**
4	Резултати у развоју научно наставног подмлатка	
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	Није услов; 1 менторство, 1 чланство
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	Није услов; 6 менторстава, 1 чланство

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**Број радова, сапштења, цитата и др**	**Навести часописе, скупове, књиге и друго**
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.	6	Примењена лингвистика (Нови Сад); Филолог:часопис за језик, књижевност, културу (Бања Лука); Анали Филолошког факултета (Београд); Зборник радова Научног састанка слависта у Вукове дане, МСЦ

			(Београд); + М14 (међународни тематски зборник) О језику са разних аспеката. Примењена лингвистика у част Весни Берић-Ђукић (Нови Сад-Београд); Превођење као вештина и уметност (Београд)
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)	4	Култура и/или наука 2/5, Међун. научна конференција CLIMB. Филолошки факултет Београд (2017); Језик, књижевност, дискурс. језичка истраживања. Филозофски факултет Ниш (2015); Србија између истока и запада: наука, образовање, култура, уметност. Књ. 4. Филолошки факултет Београд (2014); Хуманизам. Култура или илузија. Књ. 2. Филолошки факултет

			Београд (2015)
9	Објављена два рада и зкатегорије М20 или пет радова из категорије М51 у периодуодпоследњегизбора у звањеизнаучнеобластизакојусебира.		
10	Оригиналностручноостварењеилируковођењеилиучешће у пројекту		
11	Одобрен и објављенуниверзитетскиуџбеникзапредметизстудијскогпрограмафакултета, односноуниверзитетаилинаучнамонографија (са ISBN бројем) изнаучнеобластизакојусебира, у периодуодизбора у претходнозвање		
12	Једанрадсамеђународногнаучногскупаобјављен у целиникатегорије М31 или М33		
13	Једанрадсанаучногскупанационалногзначајаобјављен у целиникатегорије М61 или М63.		
14	Објављенаједанрадизкатегорије М20 иличетирирадаизкатегорије М51 у периодуодпоследњегизбораизнаучнеобластизакојусебира. *(за поновни избор ванр. проф)*		
15	Једанрадсамеђународногнаучногскупаобјављен у целиникатегорије М31 или М33. *(за поновни избор ванр. проф)*		
16	Једанрадсанаучногскупанационалногзначајаобјављен у целиникатегорије М61 или М63. *(за поновни избор ванр. проф)*		
17	Објављенједанрадизкатегорије М21, М22 или М23 одпрвогизбора у звањеванредногпрофесораизнаучнеобластизакојусебира		
18	Објављенједанрадизкатегорије М24 одпрвогизбора у звањеванредногпрофесораизнаучнеобластизакојусебира. Додатноиспуњенусловизкатегорије М21, М22 или М23 може, једанзаједан, дазамениусловизкатегорије М24 или М51		
19	Објављенихпетрадоваизкатегорије М51 у периодуодпоследњегизбораизнаучнеобластизакојусебира. Додатноиспуњенусловизкатегорије М24 може, једанзаједан, дазамениусловизкатегорије М51		
20	Цитираностод 10 хетероцитата.		
21	Дварадасамеђународногнаучногскупаобјављена у целиникатегорије М31 или М33		
22	Дварадасанаучногскупанационалногзначајаобјављена у целиникатегорије М61 или М63		
23	Одобрен и објављенуниверзитетскиуџбеникзапредметизстудијскогпрограмафакултета, односноуниверзитетаилинаучнамонографија (са ISBN бројем) изнаучнеобластизакојусебира, у периодуодизбора у претходнозвање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

(изабрати 2 од 3 услова)	*Заокружити ближе одреднице* *(најмање по једна из 2 изабрана услова)*
1. Стручно-професионалнидопринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. 3. **<u>Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама.</u>** 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и широј заједници	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству. 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. **<u>Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.</u>** 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројекатима и студијама 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа. 4. Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

***Напомена:** *На крају табеле кратко описати заокружену одредницу*

(1) Стручно-професионални допринос: Зорица Ковачевић је у претходном изборном периоду била ментор и члан комисије за израду и одбрану 6 докторских дисертација на Филолошком факултету у Београду, и члан 1 комисије за одбрану докторске дисертације на Филолошком факултету у Београду

(2) Допринос академској и широј заједници: кандидат од 2010. године држи курс *Теорија и пракса превођења* при Удружењу научних и стручних преводилаца Србије

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу прегледане документације Комисија доноси следећи закључак: На расписани конкурс, објављен у листу Послови од 21.8.2019. године за избор доцента за ужу научну област Скандинавистика, предмет Скандинавистика Филолошком факултету Универзитета у Београду пријавио се један кандидат, др Зорица Ковачевић, досадашњи доцент на истом предмету на Групи за скандинавистику.

Имајући у виду квалификације, педагошки и пре свега научно-истраживачки рад, не занемарујући свакако ни посвећеност позиву, Комисија предлаже Изборном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да прихвати овај Извештај и **изабере др Зорицу Ковачевић у звање и на радно место доцента за ужу научну област Скандинавистика, предмет Скандинавистика.**

У Београду,
5. новембра 2019. године

КОМИСИЈА

_____

др Софија Биланџија, ванредни професор
Филолошког факултета Универзитета у Београду

_____

др Анете Ђуровић. редовни професор
Филолошког факултета Универзитета у Београду

_____

др Доријан Хајду, ванредни професор,
Филолошког факултета Универзитета у Београду

_____

др Зорка Кашић, редовни професор
ФАСПЕР, Универзитет у Београду

_____

др Данијела Бабић, доцент
Филолошког факултета Универзитета у Београду